

Malachi 3

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Behold, I will send my messenger, and he shall prepare the way before me: and the Lord, whom ye seek, shall suddenly come to his temple, even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he shall come, saith the LORD of hosts.

לִפְנֵי יְדִרְךָ וּפְנֵה וּמַלְאֲךְ וְשִׁלַּח הִנֵּנִי
H2005 Behold I will send H7971 even the messenger H4397 and he shall prepare H6437 the way H1870 before H6440
אֶת־מִי אֲשֶׁר הֵאָדָּו וְנִי הֵיכָל וְאֵל בָּ א וּפְתָאֵם
shall suddenly H6597 come H935 H413 to his temple H1964 me and the Lord H113 H834 H859
חֲפִצִּים אֶת־מִי אֲשֶׁר הִבְרִית וּמַלְאֲךְ מְבַקֵּשׁ יִם
whom ye seek H1245 even the messenger H4397 of the covenant H1285 H834 H859 whom ye delight H2655
צִבְאוֹת: יְהוָה אִמְרָר בָּ א הִנֵּה
H2009 come H935 saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

2 But who may abide the day of his coming? and who shall stand when he appeareth? for he is like a refiner's fire, and like fullers' sope:

וְיָמֵי הָעֹלָם וְיָמֵי בּוֹא וְיָמֵי הַיּוֹם אֶת מְכַלְכֵּל וְיָמֵי
H4310 But who may abide H853 the day H3117 of his coming H935 H4310 and who shall stand H5975
וְכִבְרִית מְצַרְףּ כֵּי הוּא אֵשׁ כִּי בְהִכָּאוֹת וְ
when he appeareth H7200 H3588 H1931 fire H784 for he is like a refiner's H6884 ' soap H1287
מְכַבְּסִים:
and like fullers H3526

3 And he shall sit as a refiner and purifier of silver: and he shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may offer unto the LORD an offering in righteousness.

וְיָשָׁב ב	מְצַרֵּי	וְטָהַר	וְכֶסֶף	וְטָהַר	אֶת
And he shall sit	as a refiner	and he shall purify	and silver	and he shall purify	
H3427	H6884	H2891	H3701	H2891	H853

בְּנֵי	לֵוִי	וְזָקָק	אֶת	כֶּסֶף	וְכֶסֶף	וְהָיוּ
the sons	of Levi	and purge		them as gold	and silver	
H1121	H3878	H2212	H853	H2091	H3701	H1961

לִיהוָה	מַגִּישׁ	מִנְחָה	בְּצִדְקָה:
unto the LORD	that they may offer	an offering	in righteousness
H3068	H5066	H4503	H6666

4 Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in former years.

וְשָׂרָה	לִיהוָה	מִנְחָתָהּ	יְהוּדָה	וִירוּשָׁלַם
be pleasant	unto the LORD	Then shall the offering	of Judah	and Jerusalem
H6149	H3068	H4503	H3063	H3389

כִּי	עוֹלָם	וּכְשֵׁן	קִדְמֹנִית:
as in the days	of old	years	and as in former
H3117	H5769	H8141	H6931

5 And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers, and against those that oppress the hireling in his wages, the widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger from his right, and fear not me, saith the LORD of hosts.

ע ד וְהָיָה יְהוָה לְמִשְׁפָּט אֵלֵיכֶם וְקָרַבְתִּי י
 And I will come near H7126 H413 to you to judgment H4941 H1961 witness H5707
 וּבְנִשְׁבָּעֵי יָם וּבִמְנֵי אָפִים וּבְמַכְשָׁפִים וְיִמְמָה ר
 and I will be a swift H4116 H3784 against the sorcerers H3784 and against the adulterers H5003 swearers H7650
 אֶלְמָנָה הַשֹּׁכֵר שְׂכִיר שְׂכָר וְעֹשֶׂק י לֹשֶׁ קָר
 and against false H8267 and against those that oppress H6231 in his wages H7939 the hireling H7916 the widow H490
 וְיִרְא וְנִי וְלֹא אֶגֶר וּמִטִּי וְיָתֹם וֹם
 and the fatherless H3490 and that turn aside H5186 the stranger H1616 H3808 from his right and fear H3372
 צְבָאוֹת: יְהוָה הֶאֱמַר ר
 not me saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

6 For I am the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed.

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שֶׁנִּי יִתִּי לֹא יְהוָה הֶאֱמַר אֲנִי כִי
 H3588 H589 For I am the LORD H3068 H3808 I change H8138 H859 not therefore ye sons H1121
 כְּלִיתָם: לֹא אֶיֶקֶב
 of Jacob H3290 H3808 are not consumed H3615

7 Even from the days of your fathers ye are gone away from mine ordinances, and have not kept them. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return?

וְלִאֱמֹנֵי מִן־סִרְתְּ אֶת־אֲבוֹתֶיךָ מִיָּמֵינוּ
 Even from the days of your fathers ye are gone away from mine ordinances H3808
 אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: וְשִׁמְרָתְךָ אֵין
 and have not kept Wherein shall we return H413 Wherein shall we return H413
 בְּמֵה וְאֵמַרְתָּ מֵה וְאֵמַרְתָּ מֵה וְאֵמַרְתָּ מֵה וְאֵמַרְתָּ מֵה
 But ye said the LORD of hosts But ye said H4100
 נָשׁוּבָה:
 Wherein shall we return H7725

8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we robbed thee? In tithes and offerings.

אֲתֵם כִּי אֵלֹהִים אֵין אֶת־אֶתְכֶם
 Wherein have we robbed Will a man God H3588 H859
 וְשִׁמְרָתְךָ אֵין אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: וְשִׁמְרָתְךָ אֵין
 Wherein have we robbed H853 me But ye say H4100 Wherein have we robbed H6906
 וְשִׁמְרָתְךָ אֵין אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: אֲלֵינוּ נָשׁוּבָה: וְשִׁמְרָתְךָ אֵין
 thee In tithes and offerings H4643 H8641

9 Ye are cursed with a curse: for ye have robbed me, even this whole nation.

קִבַּעַ יָם אֶתְּ מִן אֶתְּ יִנְאָר יָם אֶתְּ מִן בְּמִאֲכָה
with a curse H3994 H859 Ye are cursed H853 H859 for ye have robbed H6906
הִגַּדְתִּי כָלֹל:
me even this whole nation H1471 H3605

10 Bring ye all the tithes into the storehouse, that there may be meat in mine house, and prove me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour you out a blessing, that there shall not be room enough to receive it.

הָאוֹצַר בֵּיתִי אֶל הַמַּעֲשֵׂה כָל אֶת הַבַּיִת
Bring H935 H853 H3605 ye all the tithes H4643 H413 in mine house H1004 into the storehouse H214
בָּזְאת וּבָחֵן וְנִי בֵּיתִי טֶרֶף וְיֵהָיֶה
H1961 that there may be meat H2964 in mine house H1004 and prove H974 H4994 me now herewith H2063
לֹכֶם אֶפְתָּח לֹא אִם צָבָא וְיֵהוָה אֲמַר
saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635 H518 H3808 if I will not open H6605 H0
עַד בְּרַכָּה לֹכֶם וְהִרִיקְתִּי הַשָּׁמַיִם אֶרֶב וְתִי אֶת
H853 you the windows H699 of heaven H8064 and pour you out H7324 H0 a blessing H1293 H5704
בְּלִי דִי
H1097 that there shall not be room enough H1767

11 And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

וְגַעַרְתִּי י וְלֹא בֹאֵי ל לָכֶם יִשְׁחָת
 And I will rebuke H1605 the devourer H398 H0 H3808 for your sakes and he shall not destroy H7843
 לָכֶם מ תִּשְׁכֹּךְ ל וְלֹא הָאֲדָמָה ה פֶּרִי י אֶת לָכֶם מ
 H0 H853 the fruits H6529 of your ground H127 H3808 cast her fruit H7921 H0
 צְבָאוֹת: יְהוָה ה אָמַר הַגֵּן פֶּן בִּשְׂדֵה ה
 neither shall your vine H1612 before the time in the field H7704 saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

12 And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightsome land, saith the LORD of hosts.

אֶתְּם תְּהִי ו כִּי הַגּוֹיִם מ כָּל אֶתְּךָ מ וְאִשְׁרֵי ו
 shall call you blessed H833 H853 H3605 And all nations H1471 H3588 H1961 H859
 צְבָאוֹת: יְהוָה ה אָמַר ר ה פֶּן ה אֶתְּךָ
 land H776 for ye shall be a delightsome H2656 saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

13 Your words have been stout against me, saith the LORD. Yet ye say, What have we spoken so much against thee?

וְאִמְרָתְּ מ יְהוָה ה וְאִמְרָתְּ מ דְּבָרֶיךָ מ עָלַי י חֲזָק ו
 have been stout H2388 H5921 Your words H1697 Yet ye say H559 the LORD H3068 Yet ye say H559
 מָה נִדְּבַר רֵנוּ: עָלֶיךָ
 H4100 What have we spoken H1696 H5921

14 Ye have said, It is vain to serve God: and what profit is it that we have kept his ordinance, and that we have walked mournfully before the LORD of hosts?

כִּי בְּצַע וַיֹּמַה אֱלֹהֵי יָם עֲבַדְדָּ שׁ וְאֵאמַרְתָּ ׀
 Ye have said H559 It is vain H7723 to serve H5647 God H430 H4100 and what profit H1215 H3588
 קָדַרְנוּ יַת הַלְכֵנוּ וְכִי מִשְׁמֶרֶת ׀ שְׁמֵנוּ
 is it that we have kept H8104 his ordinance H4931 H3588 and that we have walked H1980 mournfully H6941
 צִבְאוֹת: יְהוָה מִפְּנֵי
 before H6440 the LORD H3068 of hosts H6635

15 And now we call the proud happy; yea, they that work wickedness are set up; yea, they that tempt God are even delivered.

עֲשֵׂי נָבְנוּ גַם יֵד יָם מְאַשֶּׁר יָם אֲנִי חֲנוּ וְעַתָּה
 H6258 H587 And now we call H833 the proud H2086 H1571 are set up H1129 yea they that work H6213
 וְנִמְלְטוּ: אֱלֹהֵי יָם בָּחַנּוּ ׀ גַּם רָשָׁע
 wickedness H7564 H1571 yea they that tempt H974 God H430 are even delivered H4422

16 Then they that feared the LORD spake often one to another: and the LORD hearkened, and heard it, and a book of remembrance was written before him for them that feared the LORD, and that thought upon his name.

רַע הוּא אֶל אֶיֶשׁ יְהוָה יִרְאֵי נִדְבָר וְאֶז
 H227 spake often H1696 Then they that feared H3373 and the LORD H3068 one H376 H854 to another H7453
 זָכַר וְסֵפֶר וַיִּכְתֹּב וְשָׁמָּע וְיְהוָה וַיִּקְשָׁע
 hearkened H7181 and the LORD H3068 and heard H8085 was written H3789 it and a book H5612 of remembrance H2146
 שְׁמוֹ: וְלִחְשֵׁב יְהוָה לִירְאֵי לִפְנֵי
 before H6440 H3372 and the LORD H3068 and that thought H2803 upon his name H8034

17 And they shall be mine, saith the LORD of hosts, in that day when I make up my jewels; and I will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.

לִי וְאֵם צָבָא וְתִּיהְיֶה הָאֱמֹר לִי יְהוָה יוֹ
H1961 H0 And they shall be mine saith the LORD of hosts in that day
H559 H3068 H6635 H3117

עָלֶיהָ מִיְחֹמֶל סִגְלִי עֲשֵׂה אֲנִי אֶשָּׂא
H834 H589 when I make up my jewels and I will spare
H6213 H5459 H2550

אֹתוֹ: הָעֹבֵד בְּנֹו עַל אִישׁ יְחֹמֶל כְּאִשָּׁר
H834 and I will spare them as a man H5921 his own son that serveth
H2550 H376 H1121 H5647 H853

18 Then shall ye return, and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.

בֵּין לְכָשֶׁעַ צֶדֶק יִקְ בֵּין וְרָאִיתָ מְשַׁבְּתֶם
Then shall ye return and discern H996 between the righteous and the wicked
H7725 H7200 H996 H6662 H7563

עֹבְדוֹ: לֹא אֶשָּׂא אֱלֹהִים עֹבְדוֹ:
and him that serveth God H834 H3808 and him that serveth
H5647 H430 H5647